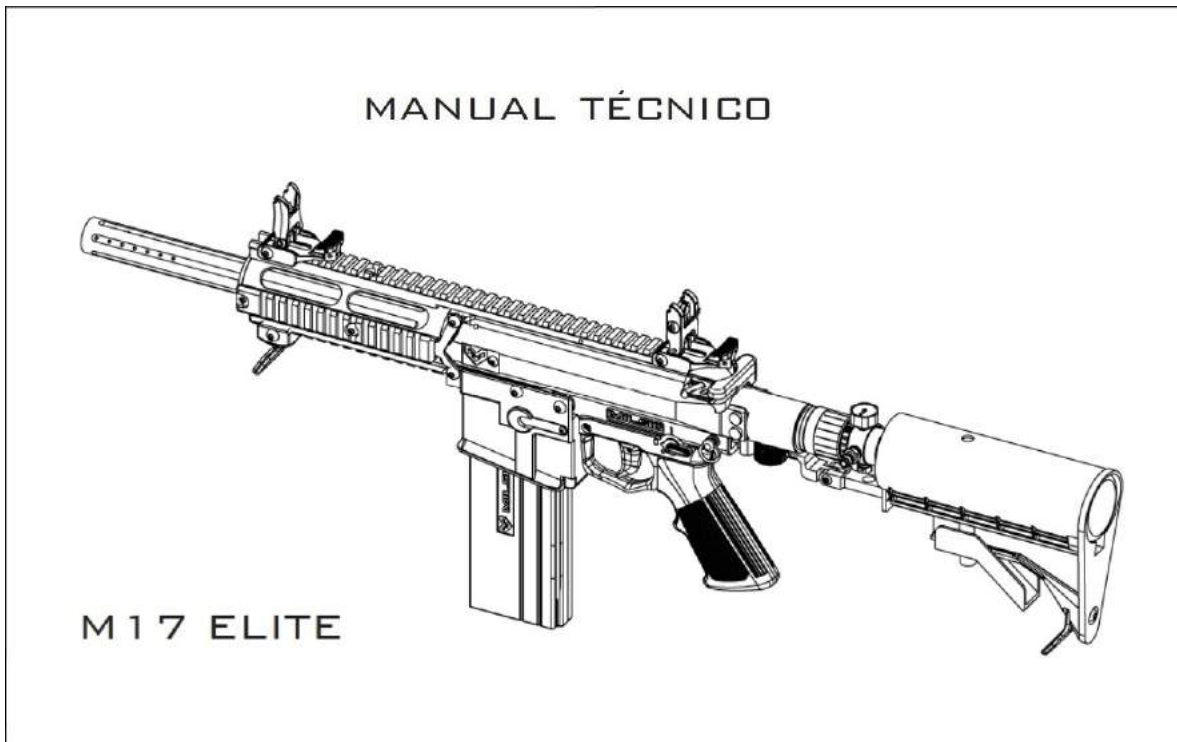




**! ADVERTENCIA** : ESTE PRODUCTO NO ES UN JUGUETE. EL MAL USO DEL MISMO PUEDE CAUSAR LESIONES SERIAS O LA MUERTE. AL OPERARLO, TANTO EL USUARIO COMO LAS PERSONAS QUE SE ENCUENTREN DENTRO DEL RANGO DE LA MISMA, DEBEN UTILIZAR EN TODO MOMENTO EQUIPO ESPECIALIZADO DE PROTECCIÓN OCULAR, FACIAL Y DE OIDOS PARA PAINTBALL. RECOMENDAMOS QUE EL USUARIO TENGA AL MENOS 18 AÑOS DE EDAD PARA COMPRARLA. PERSONAS MENORES DE 18 AÑOS DEBEN CONTAR CON LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO CUANDO UTILICEN ESTE PRODUCTO. LEA EL MANUAL DE PROPIETARIO ANTES DE USARSE.



Su M17 ELITE incluye:

Marcadora M17 ELITE

Miras de polímero abatibles

1 cargador de 18 rondas para FIRST STRIKE

1 cargador de 20 rondas para bolas de pintura

1 kit de herramientas y un tapón del cañón con retenedor elástico ajustable

1 cargador falso

1 kit de alimentación por tolva (Hopper)

1 maleta para transportar

ESPAÑOL INTERNACIONAL V.2.0 04-08-15

[WWW.MILSIG.COM](http://WWW.MILSIG.COM)

## **ADVERTENCIAS:**

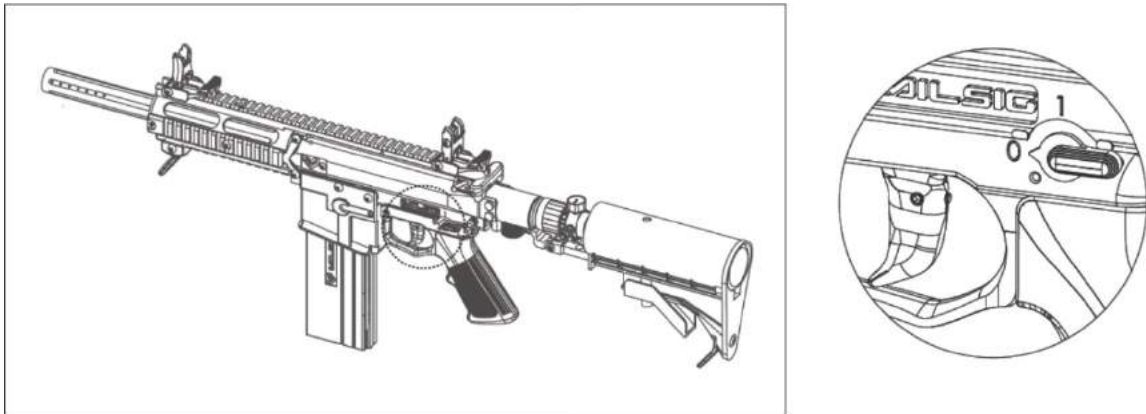
- No cargue o active la marcadora hasta que haya leído completamente este manual y esté familiarizado con sus características de seguridad, operación mecánica y manejo.
- Manipule esta y cualquier otra marcadora como si se encontrara cargada.
- Mantenga su dedo fuera del gatillo hasta que esté listo para disparar.
- No mire dentro del cañón de una marcadora de Paintball. Una descarga accidental en los ojos puede causarle daño permanente o la muerte.
- Mantenga la marcadora con seguro puesto hasta que esté listo para disparar.
- Mantenga el tapón del cañón instalado en la marcadora cuando no esté operándola.
- Nunca apunte la marcadora hacia algo a lo que no vaya a disparar.
- Nunca dispare la marcadora hacia algo que no tenga pensado dispararle, debido a que pueden haber esferas de pintura o algún tipo de escombros/basura externa que pueden estar alojados en la recámara, cañón y/o válvula de la marcadora.
- No le dispare a objetos frágiles como ventanas.
- Nunca dispare su marcadora en contra de la propiedad privada de otras personas: la pintura contenida dentro de las bolas de pintura puede manchar la pintura de los automóviles y las casas.
- Siempre mantenga el cañón apuntando hacia un lugar seguro, inclusive cuando se tropiece o caiga.
- El Operador deben utilizar en todo momento equipo especializado de protección ocular, facial y auditiva aprobado para Paintball, así como cualquier persona que se encuentre dentro del rango de la marcadora.
- Nunca le dispare a una persona que no esté protegido en ojos, cara y orejas por equipo autorizado para Paintball.
- Presurice y cargue la marcadora solamente cuando vaya a ser utilizada de manera inmediata.
- Antes de guardar o desarmar la marcadora, debe apuntar la marcadora en una dirección segura, disparar varias veces para asegurarse que no hay bolas alojadas en la recámara o el cañón de la marcadora, así como aire dentro del sistema de la marcadora. Instale el tapón del cañón.
- Guarde la marcadora de-gasificada en un lugar seguro.
- Familiarícese con cualquier advertencia o instrucción mencionada en el cilindro/fuente de aire.
- Contacte a la empresa productora del tanque de aire con cualquier duda que tenga respecto a este.
- No desarme o desensamble la marcadora en el campo, mientras ésta se encuentre presurizada con aire.
- Vístase de manera apropiada cuando juegue Paintball. Evite exponer la piel cuando juegue Paintball. Aún una capa ligera de tela absorberá algo del impacto y le protegerá de las bolas de pintura.
- Mantenga la piel alejada del gas que escapa cuando se instala o remueve el cilindro de aire o si la marcadora o la fuente de aire están fugando. El aire comprimido, CO<sub>2</sub> o Nitrógeno están muy fríos y cuando escapan pueden causar heridas por congelación bajo ciertas condiciones.
- Utilice solamente bolas de pintura de calibre 0.68; nunca cargue o dispare ningún otro objeto.
- Evite tomar bebidas alcohólicas antes y durante la operación de esta marcadora. Manipular marcadoras bajo la influencia de drogas o alcohol es considerado una omisión criminal de riesgo público.
- Evite disparar a su oponente a quemarropa, a menos de dos metros de distancia.
- Familiarícese con las instrucciones de los cilindros de aire y de los adaptadores.
- Siempre mida que la velocidad de disparo de la marcadora antes de jugar Paintball, y nunca dispare a velocidades mayores de 300 pies por segundo (PPS).

## GARANTÍA

MILSIG garantiza que este producto está libre de defectos de fabricación en materiales y mano de obra por un periodo de un año a partir de la fecha de compra por el dueño original. Modificaciones sin autorización, alteraciones y mal uso de la misma hace inválida la garantía. La garantía solo cubre las partes y la mano de obra requerida al reparar este producto para dejarlo trabajando. MILSIG se dedica a proveerle con el mejor producto y con un excelente soporte para que tenga la mejor experiencia de Paintball disponible.

EXCEPTO CUANDO LA MARCADORA SE ENCUENTRE EN USO, ASEGÚRESE QUE EL TAPÓN DEL CAÑÓN ESTÁ INSTALADO Y QUE EL SELECTOR DE DISPARO ESTÉ EN MODO SEGURO (SAFE), LO QUE DESACTIVA EL GATILLO.

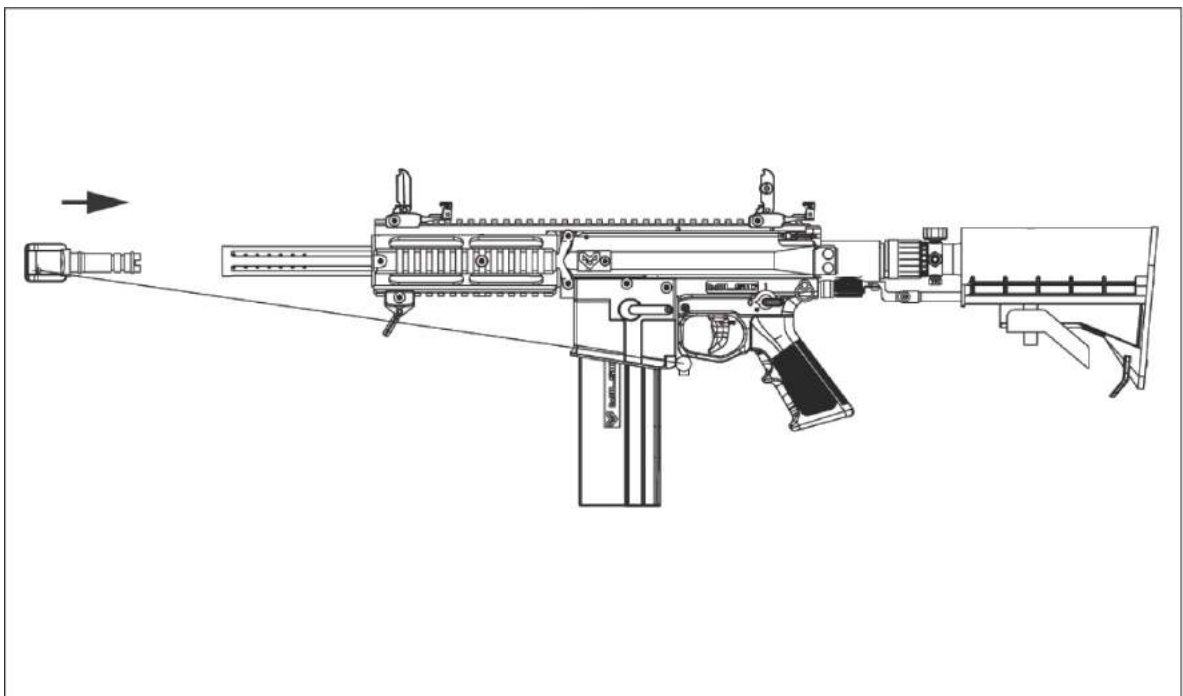
## SEGURIDAD



Para activar la seguridad (Modo Seguro): Rote el selector en contra de las manecillas del reloj hasta que la flecha apunte a "0".

Para desactivar la seguridad (Modo de Disparo): Rote el selector en sentido de las manecillas del reloj hasta que la flecha apunte a "1" para Semi-automático y "∞" para completamente automático.

## TAPÓN DEL CAÑÓN.



1. Inserte el tapón del cañón y ajuste el elástico bajo el conector del cargador como se muestra en la imagen.
2. Ajuste por medio del botón el ajuste del elástico para asegurarlo. Una vez acomodado, suelte el botón.
3. Revise que haya suficiente elasticidad por parte del elástico para removerlo cuando se necesite disparar.
4. Después de que la longitud del cordón elástico esté ajustada, utilice un nudo para asegurarlo por detrás del botón/ajustador.

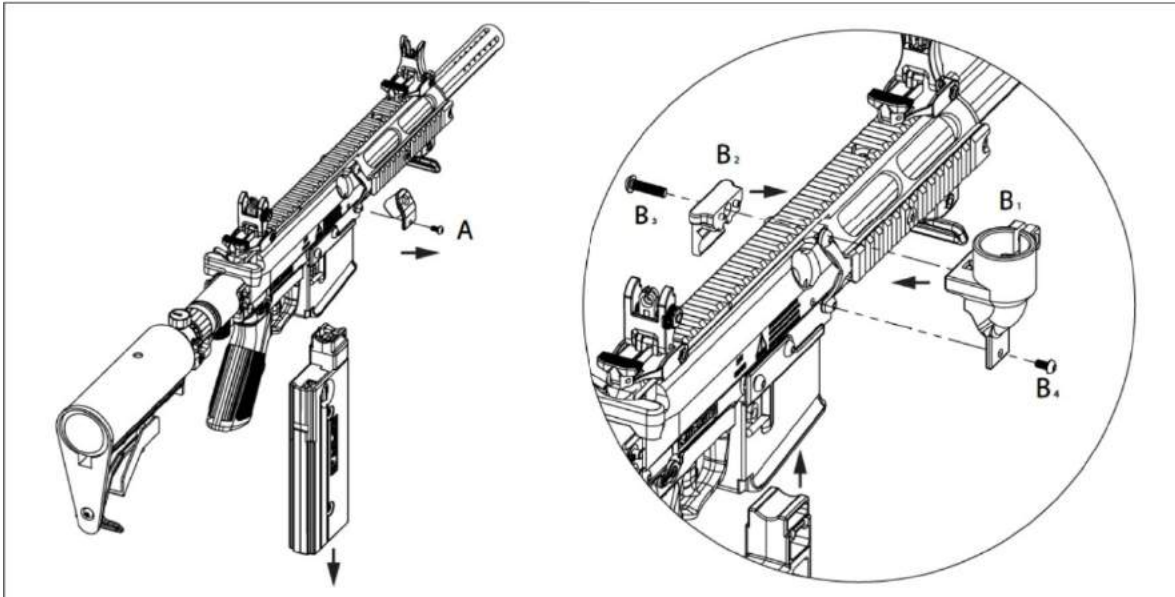
## REFERENCIA RÁPIDA – UTILIZANDO SU MARCADORA

*Antes de jugar con su nueva marcadora de Paintball M17 ELITE, tome en cuenta varlos los sigulentes pasos importantes:*

### PASO 1. SELECCIÓN DE MODO DE ALIMENTACIÓN.

Su marcadora M17 ELITE se encuentra predeterminada de fábrica con una alimentación a base de Cargador. Si Usted desea que así sea alimentada, continúe con el PASO 2.

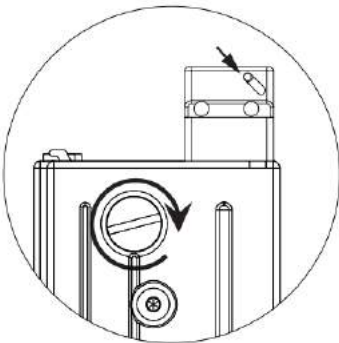
#### CONFIGURACIÓN DE MODO DE ALIMENTACIÓN.



- A. Remueva el tornillo de la compuerta lateral de alimentación con una llave Allen de 2.5mm; guarde el tornillo y la compuerta en un lugar seguro para su uso posterior.
- B. Coloque el cuerpo principal del adaptador de carga (B1) sobre el acceso lateral localizado en el lado derecho del receptor.
- C. Conecte el complemento del adaptador de carga (B2) al cuerpo principal del adaptador (B1).
- D. Instale el tornillo (B3) con una llave Allen de 3.0mm, asegurándolo en sentido de las manecillas del reloj; el adaptador de carga debe haber quedado seguro.
- E. Ancle los dientes del adaptador de alimentación sobre el lado izquierdo del receptor.
- F. Inserte el Cargador falso y asegúrelo firmemente con un pequeño golpe.
- G. Instale el cargador ELECTRÓNICO y asegure el adaptador de alimentación.

**ADVERTENCIA:** UTILICE SOLAMENTE CARGADORES ELECTRÓNICOS, LA MARCADORA NO FUNCIONARÁ ADECUADAMENTE CON CARGADORES DE ALIMENTACIÓN POR GRAVEDAD.

### Paso 2. Llenado del Cargador.



- A) De vuelta al botón de cuerda del cargador en sentido de las manecillas del reloj. No se exceda al apretarlo.
- B) Mantenga abatida la barra freno y alimente las bolas de pintura una a una.
- C) Llène a capacidad. NO llene parcialmente el cargador.

NOTA:

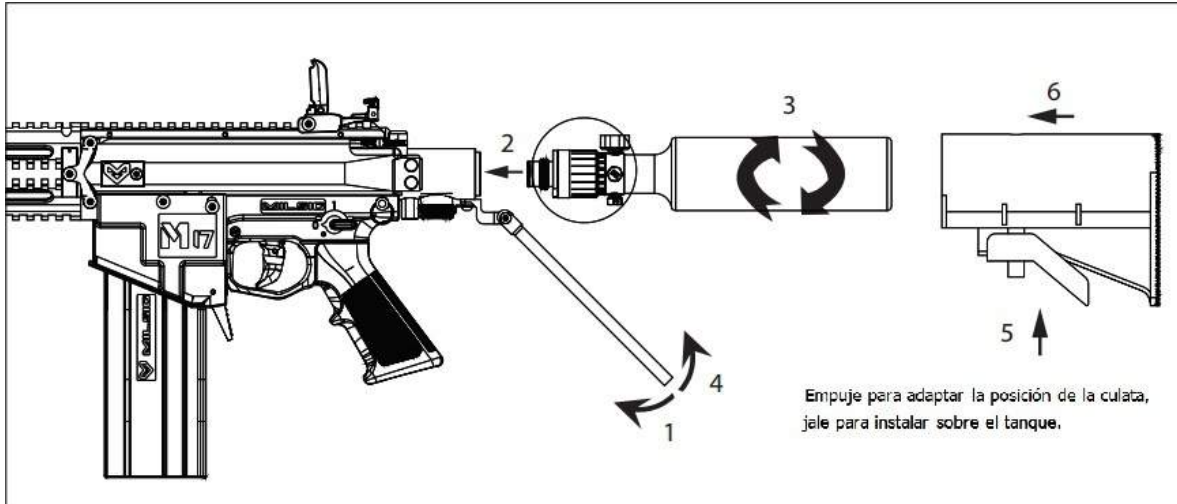
*La ELITE incluye un cargador de 18 rondas de Bolas de pintura/First Strike y un cargador de 20 rondas de bolas de pintura.*

Para uso de pintura más quebradiza se recomienda el uso de solo de cargadores de 20 rondas (Se venden por separado). La tensión del resorte de los cargadores de 18 rondas puede causar que la marcadora no funcione de manera adecuada.

La tensión del resorte mas poderoso del cargador de 18 rondas puede causar que la marcadora no funcione adecuadamente.

Para dar cuerda al cargador de una manera más sencilla, recomendamos el uso de la punta del tapón del cañón como una herramienta para dar cuerda.

### Paso 3A. Adaptando la fuente de aire.

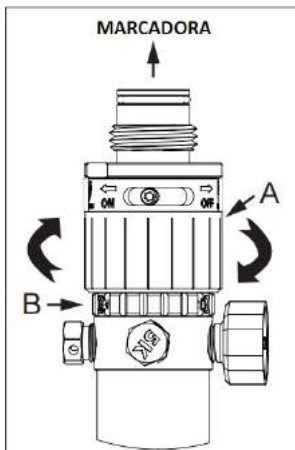


Su marcadora M17 ELITE está pre-configurada en fábrica para recibir aire de un tanque de aire comprimido HPA (High Pressure Air) de 13Ci (13 Pulgadas cúbicas). Se recomienda utilizar el tanque de aire Milsig de 13 Ci con el regulador de aire NODE (Se vende por separado). El Regulador de aire NODE de Milsig tiene características que lo hacen el regulador ideal para usar en su marcadora de Paintball M17, entre las cuales incluye: Diseño de válvula sin pin, activador ON/OFF, cuerpo/capó con posiciones ajustables y presión de salida ajustable (Modificable por el Proveedor).

#### Instalación de tanque/botella de aire comprimido (HPA).

- Asegúrese que la recámara está vacía y que el tapón del cañón está instalado (Vea p.3)
- Asegúrese que la presión de salida de aire del regulador se encuentre entre 600 y 850 psi, y que tenga un cuerpo de posiciones ajustables.
- Baje el riel-guía de la culata e inserte el tanque en la parte trasera de la marcadora, girándolo en sentido de las manecillas del reloj para apretarlo.
- Con el tanque de aire en su lugar, cheque la posición del adaptador de carga y del indicador de presión. Si el adaptador de llenado o el indicador de presión obstruyen el riel-guía, refiérase a la guía de manufactura del regulador para reposicionar el regulador de aire.
- Coloque la culata sobre el tanque y ajuste sobre la posición deseada; llene el tanque de aire a una presión adecuada.

#### **ADVERTENCIA: UTILICE SOLAMENTE AIRE A ALTA PRESION (HPA), NO UTILICE CO2.**



#### Ajuste de la posición del cuerpo del Regulador NODE de Milsig.

- Asegúrese de que la botella de aire se encuentre despresurizada. El ajustar el cuerpo del regulador con una botella presurizada puede causar lesiones personales.
- Localice los tres tornillos Allen dentro del anillo ajustador del cuerpo, ilustrados como "B".
- Afloje los tres tornillos con una llave Allen de 2.0mm, no los retire por completo.
- Gire la botella de aire o el cuerpo del capó a la posición deseada y reajuste los 3 tornillos Allen.
- 

#### Ajuste Encendido/Apagado incluido en el Regulador NODE de Milsig

Al contrario de los reguladores de aire convencionales, el regulador de aire NODE de Milsig no utiliza una válvula con Pin para detener el flujo de aire. En lugar de eso utiliza un interruptor integrado para el aire que se controla rotando el anillo de Encendido/Apagado). Al eliminar el uso de un válvula de pin, se obtiene un máximo de flujo de aire. El interruptor Encendido/Apagado funciona como un desgasificador. Cuando el anillo se encuentra en posición de Apagado, la marcadora completa se des-

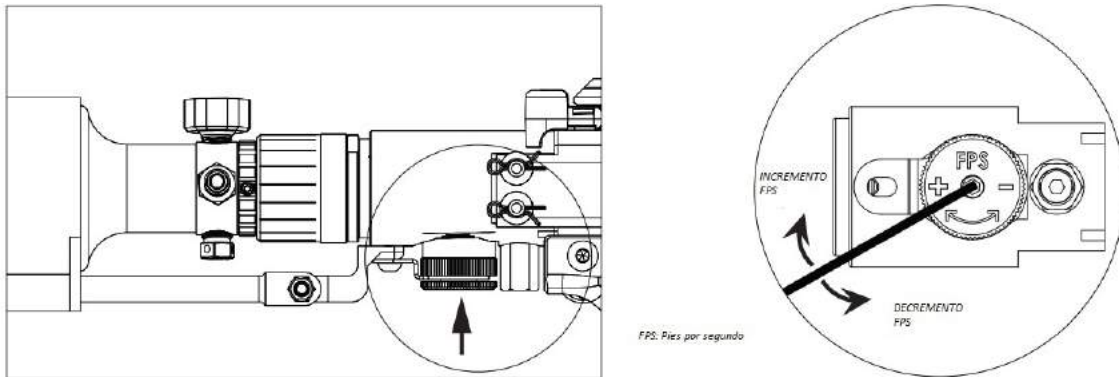
gasifica. Esto permite que la botella de aire sea removida, siendo que la marcadora y el asa no tendrán presión, lo que dramáticamente disminuye el uso y desgaste del cuerpo del regulador y el ASA.

Para activar el aire a la posición de encendido, rote el anillo ilustrado como "A" de derecha a izquierda. Para desactivar el aire, rote de izquierda a derecha.

### PASO 3B. ADAPTANDO EL CAÑÓN Y LOS ACCESORIOS.

Inserte el cañón en la marcadora, ajústelo girándolo en sentido de las manecillas del reloj para apretarlo. Su marcadora M17 CQC incluye un juego de miras desmontables, las cuales no vienen instaladas de fábrica. Coloque las miras sobre el riel en la posición deseada y apriételas con una llave Allen de 3.0mm. Cualquier otro accesorio debe ser colocado en la marcadora en este momento.

### PASO 4. CHECANDO LA VELOCIDAD

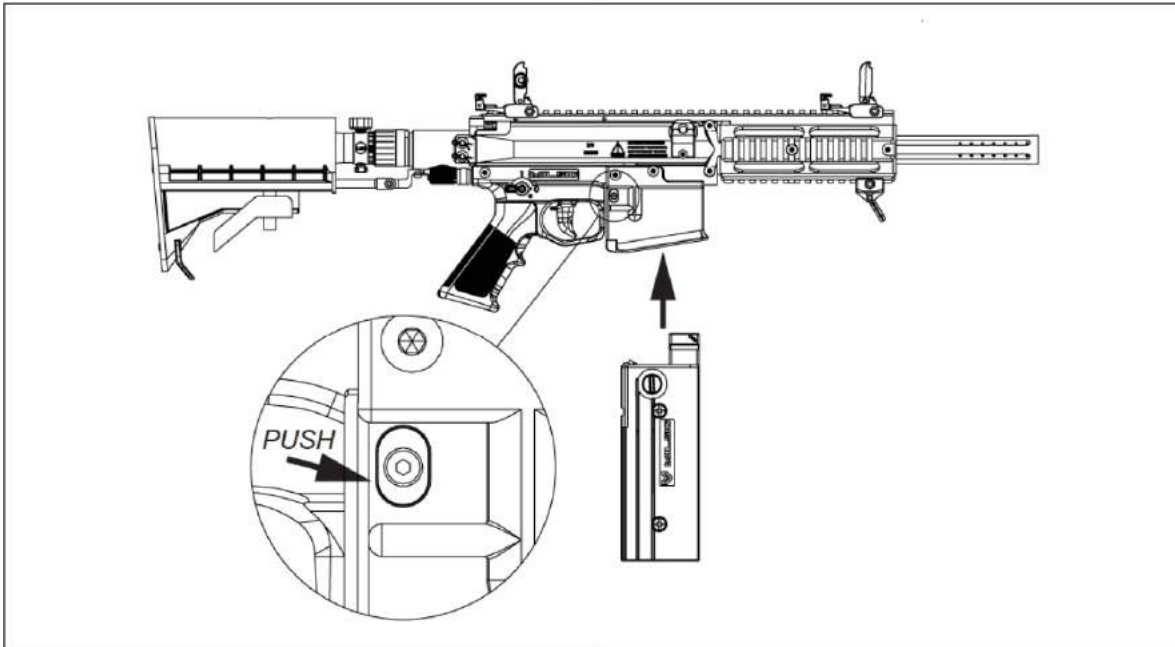


- A) Asegúrese que Usted y cualquier persona a su alrededor estén utilizando máscaras de Paintball aprobadas.
- B) Asegúrese que su marcadora se encuentra en modo seguro ("Safe") comprobándolo en el selector de disparo.
- C) Llene la botella de aire pre-instalada solamente con HPA (High Pressure Air, Aire a alta presión).
- D) Inserte el cargador previamente llenado, quite el seguro y dispare varios tiros sobre el cronógrafo para comprobar velocidad de disparo inicial; la velocidad inicial de fábrica está configurada a 275 FPS (Pies por segundo), pero puede existir una variación de +/- 15 FPS debido a la variación del entorno de juego.
- E) Incremente la velocidad girando el tornillo de velocidad en sentido de las manecillas del reloj, o disminuya la velocidad girando el tornillo en contra de las manecillas del reloj.
- F) Realice varios disparos para probar y comprobar la velocidad una vez que los ajustes estén hechos.

NOTA: Permita que la presión de aire se establezca dentro de la marcadora después de cada ajuste realizado disparando varias veces sobre el cronógrafo. Los cambios de velocidad pueden necesitar varios disparos para que surtan efecto. La marcadora puede realizar un disparo cuando se presuriza. Esto puede suceder debido a que el cerrojo se quedó en posición adelantada durante el uso previo. El cerrojo se reiniciará de manera automática y no es signo de descompostura.

**ADVERTENCIA: NO EXCEDA LOS 300 FPS. EL HACERLO ES INSEGURO PARA USTED Y OTROS JUGADORES ALREDEDOR SUYO, Y PUEDE CAUSAR DAÑO A SU MARCADORA.**

## CAMBIANDO EL CARGADOR



### LIBERACIÓN DEL CARGADOR

Con el cañón apuntando lejos de Usted, presionando la palanca de liberación del cargador.

### COLOCACIÓN DEL CARGADOR

Oriente el cargador como se muestra e insértelo FÍRMEMENTE en el receptor hasta que haga "click" y se atore.

## AJUSTE DEL GATILLO

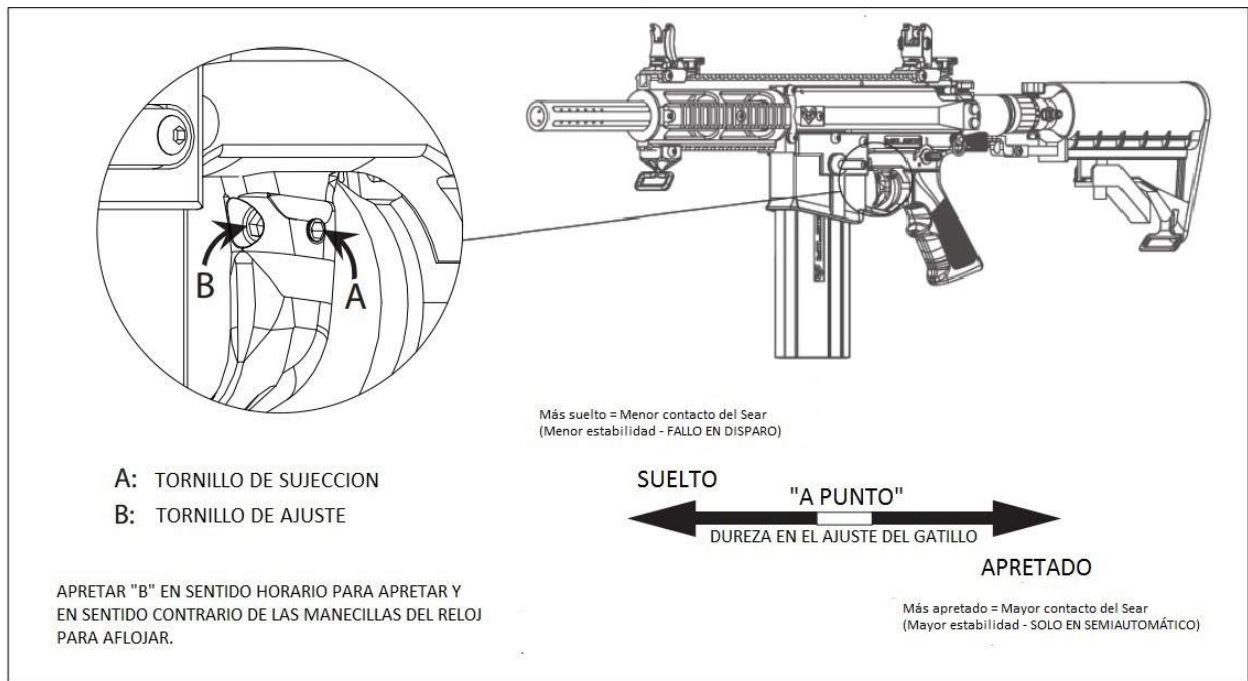
Su marcadora M17 está diseñada para funcionar de manera primaria en modo de disparo semiautomático como una marcadora mecánica alimentada por cargador. Se encuentra ajustada para máxima eficiencia en esta modalidad de disparo. Cuenta también con una modalidad completamente automática que puede ser utilizada periódicamente para mejorar el juego. Mientras que el modo de disparo semiautomático funcionará dentro de los parámetros normales de la marcadora, el disparo completamente automático requiere de parámetros más específicos que deben ser logrados para que se desempeñe de manera adecuada.

- A) La velocidad de disparo debe ser puesta entre 240 y 290 FPS.
- B) La presión de entrada del tanque de aire debe estar entre 600 y 850 psi (¡NO exceda los 850 psi!).
- C) El gatillo debe ser ajustado de manera adecuada.

El gatillo puede necesitar un ajuste periódico para que el disparo completamente automático funcione adecuadamente. EL disparo completamente automático solamente puede ser obtenido cuando el tornillo de ajuste del gatillo (Ilustrado como "B") es colocado "a punto". La localización de la zona "a punto" cambia con la presión operativa del sistema o por la velocidad de disparo.



Por ejemplo, si la marcadora está configurada para su utilización en campos exteriores a 280 FPS, y luego reconfigurada a 240 FPS para uso en campos de interior, el disparo completamente automático puede no funcionar adecuadamente. Se requerirá un pequeño ajuste una vez que la marcadora sea puesta a la nueva velocidad, y otra vez cuando la velocidad se eleve para uso en exteriores. Tome en cuenta que el gatillo de su M17 está pre-configurado de fábrica a 275 FPS.

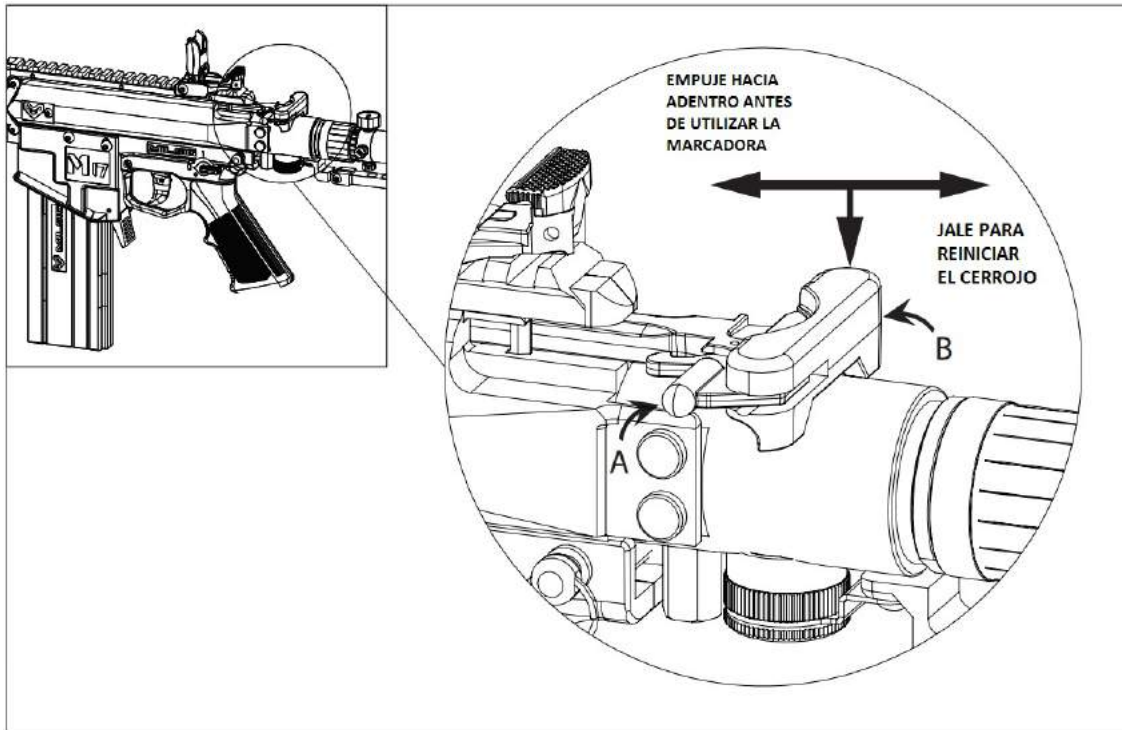


El proceso de ajuste del gatillo debe ser realizado inmediatamente después de que la marcadora fue cronografiada, y la velocidad de disparo esté definida.

- A. Remueva el cargador o la tolva y retire las esferas de pintura de la marcadora (Todo el proceso del ajuste del gatillo debe ser completado con disparos en seco).
- B. Asegúrese de que hay una cantidad suficiente de presión dentro de la botella de aire.
- C. Con el selector colocado en disparo completamente automático, jale el gatillo y realice una ráfaga de 2-3 segundos.
- D. Observe cómo se comporta la marcadora durante la prueba de disparo, si el disparo automático es inconsistente, o la marcadora se queda sin disparar, se necesitará apretar el ajuste del gatillo. Si la marcadora tiene una ráfaga consistente, no se necesitará ajuste.
- E. Para ajustar, afloje el tornillo para asegurar el gatillo (Etiquetado como "A" en el diagrama) dándole vuelta en sentido de las manecillas del reloj con una llave Allen de 1.5mm; no remueva completamente.
- F. Inserte una llave Allen en el ajuste del gatillo (etiquetado como "B" en el diagrama) y gire en sentido horario para apretar y en sentido contrario a las manecillas para soltar. De vuelta al ajuste del gatillo 1/8 de vuelta cada vez, y realice una prueba de disparo de ráfaga después de cada ajuste. Una vez que se haya logrado una ráfaga uniforme, el gatillo está listo.
- G. Apriete el tornillo para asegurar el gatillo "A", girando en sentido contrario de las manecillas del reloj. Ajuste hasta que se detenga, no apriete demasiado.



## MANIJA DE REINICIO DEL CERROJO (BRH)



La MANIJA DE REINICIO DEL CERROJO (BRH) se localiza en la parte superior del receptor, directamente debajo del riel superior. Su forma y localización en el receptor es la misma que la de un rifle Armalite real. A pesar de eso, NO FUNCIONA COMO ACTIVADOR DEL PERCUTOR, y NO HAY NECESIDAD de activarlo para dejar la marcadora "cargada" previo a su utilización. Su marcadora M17 utiliza el sistema operativo MILSIG HEAT CORE, el cual es un sistema operativo "Blow Forward" (De golpe hacia adelante). El cerrojo automáticamente quedará en batería cuando la marcadora sea presurizada.

Existen dos posibles razones por la que se necesite el uso de la manija de reinicio del cerrojo (BRH) y se mencionan a continuación:

- A. Cuando una esfera de pintura o una ronda First Strike se rompa dentro de la recámara de la marcadora, dejando restos que atoren el cerrojo.
- B. Cuando el cerrojo omita un petardeo, debido a una insuficiente presión de aire (Cuando haya poco aire o la velocidad de disparo sea demasiado baja).

Para reiniciar el cerrojo de disparo:

- A. Coloque la marcadora con el interruptor en posición "Seguro".
- B. Con la marcadora apuntando lejos de Usted, tome la manija de reinicio del cerrojo (localizado en el lado izquierdo de la manija de inicio del cerrojo, ilustrado como "A") y la manija de inicio del cerrojo (Ilustrado como "B") simultáneamente, y jale el BRH hacia Usted, hasta la posición posterior más alejada. Note que la distancia de desplazamiento es muy corta, aproximadamente 5 cm o 2 pulgadas. NO SUELTE el BRH en este punto.
- C. Manualmente empuje el BRH hacia dentro de la marcadora hacia su posición más adelantada.
- D. Tome medidas adecuadas para atender problemas de la marcadora que se puedan presentar más adelante.

## **ADVERTENCIA:**

**NO opere su marcadora M17 antes de que la manija de reinicio del cerrojo (BRH) sea colocada en su posición más adelantada, disparar su marcadora con el BRH desplazado hacia atrás puede causar que la marcadora no funcione adecuadamente, y que potencialmente dañe el BRH o la misma marcadora. El cerrojo de disparo está relacionado directamente al BRH, y se mueve con una fuerza tremenda durante el ciclo de disparo, por lo tanto, el BRH debe estar en su posición más adelantada para asegurar que la trayectoria de desplazamiento del cerrojo de disparo no se encuentre obstruida.**

**El BRH es activado por medio de un resorte y se desplazará de manera automáticamente hacia adelante mediante la tensión del resorte. Sin embargo, NO suelte el BRH cuando este se encuentre en su posición más posterior, permitiendo que regrese a la posición más adelantada solamente con la tensión del resorte. Con esta acción, se causará que el BRH se golpee con más fuerza de la necesaria en el cuerpo de la marcadora, causando un desgaste innecesario y la posible fractura del BRH y de la misma marcadora. Por favor note que cualquier daño del BRH en su M17 causado por el mal uso del mismo NO está cubierto por la garantía limitada.**

Interruptor selector /Modo seguro.

El interruptor de modo seguro de su M17 no es ambidiestro, sin embargo Usted puede cambiar su posición del lado izquierdo al lado derecho. Para lograr esto, remueva el tornillo de ajuste del interruptor selector con una llave Allen de 3.0mm. Reinstale el selector en el lado opuesto del cuerpo de la agarradera y reinstale el tornillo de ajuste.

Agarradera de pistola estandarizada AR.

La agarradera de pistola de su M17 es de un tamaño estándar AR. El cuerpo de la agarradera aceptará la mayoría de las agarraderas de pistola diseñadas para un rifle Armalite. Note que algunas agarraderas compradas posteriormente pueden no coincidir perfectamente con los contornos de la M17. Para cambiar la agarradera, simplemente remueva el tornillo que sujeta la agarradera con una llave Allen de 3.0mm.

Nota: Algunas agarraderas compradas posteriormente pueden incluir su propio tornillo para agarradera, utilice SOLAMENTE el tornillo provisto de fábrica con su M17 para asegurar la agarradera.

## **MANTENIMIENTO**

### **ADVERTENCIA:**

**Antes de realizar cualquier mantenimiento en su marcadora, remueva el cargador/tolva, apunte la marcadora a una dirección segura y descárguela hasta que se de-gasifique.**

Estas herramientas adicionales pueden ser requeridas para el mantenimiento o el desensamblado de la marcadora.

- Lubricante no corrosivo (Para mejores resultados utilice el aceite MILSIG SOS).
- Desarmador pequeño con cabeza Phillips (De cruz).
- Desarmador pequeño con cabeza plana.
- Palillo pequeño para remover O-rings/empaques.
- Un tapete técnico.

Intervalos de mantenimiento:

Se recomienda revisar la marcadora concienzudamente antes de cada uso, para estar seguro que todas las partes están instaladas de manera segura, y que los O-rings/empaques se encuentran lubricados de manera adecuada para un desempeño óptimo.

#### **Revisión Pre-uso.**

1. Remueva el HEAT CORE de la marcadora mediante la remoción de los vástagos del receptor. (Referencia en la página 17).
2. Remueva el cerrojo de la cámara de aire, revise el cerrojo y asegúrese de que todas las partes se encuentran fijas de manera segura.
3. Revise la cámara de aire y asegúrese que todas las partes se encuentran fijas de manera segura.
4. Revise el O-ring/Empaque amortiguador de la RA. Reemplace si hay signos de desgaste (Referencia en la página 17, "HEAT CORE").
5. Coloque una gota de lubricante en la superficie del "CUERPO DE LA CÁMARA DE AIRE" (Referencia en la página 17, "HEAT CORE").
6. Remueva cualquier exceso de lubricante con un trapo suave o con toallas de papel. NO SOBRE LUBRIQUE, la sobre-lubricación causará que la marcadora funcione mal.
7. Coloque una gota de lubricante en el O-ring/Empaque principal de la cámara de Aire (RA) (Referencia en la página 17, "HEAT CORE").
8. Coloque el cerrojo sobre la cámara de aire, instale el resorte del cerrojo, reinstale el HEAT CORE en el receptor.
9. Reinstale los pines de aseguramiento del HEAT CORE, su marcadora está lista para usarse.
10. Coloque una gota de lubricante en el orificio del ASA (Referencia en la página 17, "HEAT CORE").
11. Revise el O-ring/Empaque de su botella de aire, reemplace si hay signos de desgaste.
12. Proceda al ajuste de la marcadora cuando esté listo para utilizarse.

NOTA: Jale el gatillo una vez, mientras se encuentre reinstalando el HEAT CORE en el cuerpo del receptor.

#### **REEMPLAZANDO LOS ACCESORIOS QUE SE DESGASTAN Y DETERIORAN.**

Existen DOS accesorios que se desgastan y deterioran constantemente y que pueden necesitar reemplazarse eventualmente cuando ya no funcionen. Son el O-ring/Empaque amortiguador de la cámara de aire (CA), y el O-ring/Empaque principal de la RA. (Como referencia, las partes 13 y 15 en el apartado "HEAT CORE"). Se incluye un repuesto de cada uno con su marcadora.

#### **PARA REEMPLAZAR:**

- A. El O-ring/Empaque amortiguador del cerrojo – Remueva el HEAT CORE de la marcadora, separe el cerrojo de la cámara de aire, deslice el Amortiguador desgastado hacia afuera y deséchelo. Instale el nuevo empaque amortiguador, asegúrese que asiente de manera adecuada en la ranura de la cámara de aire, re-ensamble el HEAT CORE.
- B. O-ring/empaque principal de la Cámara de Aire (Empaque anaranjado) – Remueva el HEAT CORE de la marcadora, separe el cerrojo de la cámara de aire. Utilizando un instrumento punzante, pinche el O-ring cuidadosamente y retírelo de la cámara de aire, descartándolo. Instale el nuevo O-ring con un objeto no punzante, metiéndolo lentamente por los lados del O-ring en el espacio que existe en la cámara de aire. Coloque varias gota de aceite en el O-ring y re-ensamble el HEAT CORE.

## **ADVERTENCIA:**

**NO UTILICE LA MARCADORA SI CUALQUIER PARTE DEL CERROJO O LA CÁMARA DE AIRE SE ENCUENTRA SUELTA. NO UTILICE LA MARCADORA SIN EL O-RING AMORTIGUADOR DE LA CÁMARA DE AIRE. NO UTILICE LA MARCADORA CON EL O-RING AMORTIGUADOR DESGASTADO O DAÑADO.**

## **ALMACENAMIENTO:**

1. Remueva el cargador o la tolva y remueva las esferas de pintura sobrantes. EVITE reutilizar esferas de pintura viejas o deformadas.
2. Descargue el gas remanente en la marcadora y remueva la fuente de aire.
3. Coloque la marcadora en "Seguro" y coloque el tapón del cañón.
4. Coloque la marcadora en un medio de almacenamiento seguro.

## **MANTENIMIENTO DEL CARGADOR:**

1. Remueva todas las esferas de pintura o los proyectiles First Strike de su cargador.
2. Remueva los tornillos que sujetan el cuerpo del cargador con un desarmador Phillips (de cruz).
3. Separe el cuerpo del cargador, remueva los componentes de alimentación y del carrete.
4. Remueva cualquier residuo de pintura de las partes desensambladas de su cargador. si es su deseo, las partes pueden ser lavadas con un solución jabonosa y enjuagadas con agua tibia. Asegúrese de secar completamente todas las superficies con toallas de papel o una secadora de cabello una vez que termine.
5. Aplique una capa de aceite muy ligera en el canal de alimentación del cuerpo del magazine, aplique una o dos gotas de lubricante en el mecanismo de alimentación y carrete.
6. Re-ensamble el cargador una vez terminado. NO APRIETE DE MAS los tornillos del cuerpo del cargador. Se recomienda apretar los tornillos con cuidado, "al llegue", y retroceder ¼ de vuelta.

## **BALL DETENT (Retenedor de bolas de pintura).**

El retenedor de bolas de pintura de su marcadora se encuentra debajo de la placa con el símbolo de Milsig. El acceso al retenedor de esferas se logra retirando un tornillo de la placa con el símbolo (Vea página 16, RECEPTOR 3).

## **INFORMACIÓN TÉCNICA ADICIONAL.**

Para información técnica adicional como videos de "cómo hacerlo", Preguntas frecuentes, consejos sobre desempeño/mejoras, y productos innovadores, por favor refiérase a nuestra página en [www.milsig.com](http://www.milsig.com) y síganos por medio de las siguientes plataformas de medios/redes sociales:



[facebook.com/milsigpb](https://facebook.com/milsigpb)



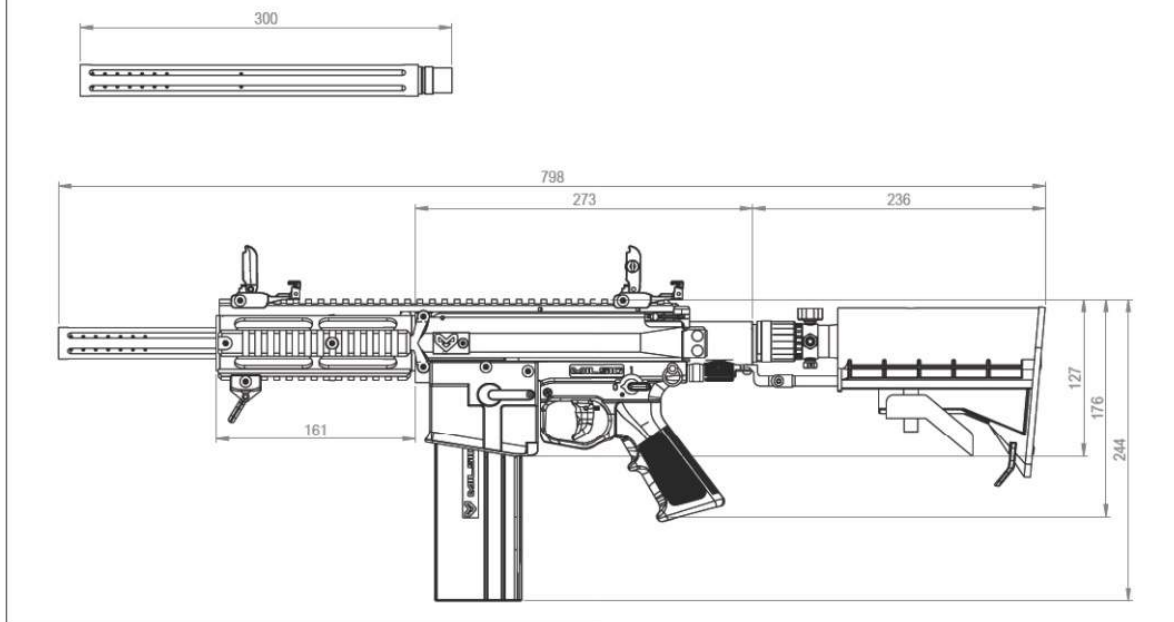
[youtube.com/milsig](https://youtube.com/milsig)



[twitter.com/milsigpb](https://twitter.com/milsigpb)

## ESPECIFICACIONES

**LONGITUD TOTAL:** 798mm / 31"  
**LONGITUD DEL CAÑÓN:** 300mm / 12"  
**PESO:** 2.65kg / 5.8lbs



El logotipo de "Cabeza de Zorro" de Milsig es una marca registrada en E.U. de C.H. Cho, dueño de Han-Ma Enterprises Co. Ltd., con múltiples patentes pendientes internacionales y de E. U.; Todos los derechos reservados. Milsig Industries 2014.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SÍNTOMA: **(S)**; SOLUCIÓN/REMEDIIO: **(R)**; CAUSA: **(C)**.

- 1.- **S:** La marcadora no se presuriza/ el cerrojo petardea cuando se presuriza

**R:** a) Revisar la velocidad de entrada de aire; b) Revisar la presión de aire del tanque; c) Revisar el O-ring/empaque principal del cerrojo.

**C:** El cerrojo no regresa a su posición original de inicio sin suficiente presión de aire, o hay un O-ring/empaque dañado que evita un mal sellado de aire.

2. **S:** La marcadora se dispara sola una sola ocasión cuando se presuriza.

**R:** Ninguna

**C:** Esto sucede cuando el cerrojo queda sin terminar su ciclo de disparo después de su último uso. El cerrojo completará un ciclo de disparo por si solo antes de reposicionarse y quedar listo, esto es normal y no es un desperfecto. Se recomienda utilizar un segundo O-ring/Empaque amortiguador extra para solucionarlo.

3. **S:** El cerrojo petardea durante el uso.

**R:** a) Jale la manija de reinicio del cerrojo (BRS) (Vea la página 9, BRH) para reiniciar; b) Revisar la presión de aire del tanque, rellene la botella si la presión está baja.

**C:** Vacíe el cargador y revise si la recámara se encuentra obstruida.

4. **S:** La marcadora no dispara o dispara en más de una ocasión cada que jala el gatillo en modo semiautomático.
- R:** a) Remueva el HEAT CORE, revise el O-ring/empaques principal y reemplace si está desgastado. b) Retire el cuerpo de la agarradera, revise el resorte del actuador (Sear), revise el actuador (Sear).
- C:** Un O-ring/empaques puede provocar que el cerrojo no selle de manera adecuada, causando que no cicle de una forma satisfactoria, un resorte debilitado o desgastado puede provocar que el actuador no atrape al cerrojo mientras termina el ciclo, permitiendo que el cerrojo se dispare de nuevo antes de que quede asegurado.
5. **S:** La marcadora dispara de manera aislada cuando se encuentra en función "Completamente automática".
- R:** a) Revise que la velocidad de disparo se encuentre dentro del rango operativo de la función completamente automática, ajuste la velocidad si es necesario. b) Siga las instrucciones de ajuste del gatillo en la página 8 para asegurarse que el gatillo se encuentra ajustado de manera adecuada.
- C:** La velocidad se encuentra fuera del rango operativo de la función "completamente automática", o hay un inadecuado ajuste del gatillo.
6. **S:** La marcadora no dispara o no cicla de manera adecuada cuando se encuentra en el modo "completamente automático".
- R:** a) Revise que la velocidad de disparo se encuentre dentro del rango operativo de la función completamente automática, ajuste la velocidad si es necesario. b) Siga las instrucciones de ajuste del gatillo en la página + para asegurarse que el gatillo se encuentra ajustado de manera adecuada.
- C:** La velocidad se encuentra fuera del rango operativo de la función "completamente automática", o hay un inadecuado ajuste del gatillo.
7. **S:** Se escucha una pequeña fuga de aire o "siseo" dentro de la marcadora.
- R:** a) Remueva el HEAT CORE de la marcadora. b) Revise el cerrojo y la cámara de aire para confirmar la integridad estructural de las mismas. Si existe alguna parte en el cerrojo o cámara de aire que se encuentre suelta, ajústela según se necesite. c) Revise los O-rings/empaques del HEAT CORE y reemplácelos en caso de que sea necesario.
- C:** Si el cerrojo o la cámara de aire se encuentran sueltos, puede causar que el HEAT CORE no selle de manera adecuada. O-rings/empaques desgastados pueden causar un mal sellado.
8. **S:** Se escucha una pequeña fuga o "siseo" fuera de la marcadora.
- R:** a) Escuche la fuga y trate de identificar de donde viene. Si la fuga viene de la parte de atrás de la marcadora, puede ser de la fuente de aire. Si la fuga viene de debajo de la marcadora, puede ser de la fuente de aire o de la válvula de alivio de presión (Pressure Relief Valve, PRV). b) Si la fuga proviene de la fuente de aire, reemplace el O-ring/empaques. Si la fuga viene de la PRV revise y ajuste la velocidad de la marcadora según se requiera. Si la PRV continúa fugando cuando la marcadora se encuentre en una presión operativa segura, puede ser necesario reconstruirla o reemplazarla.
- C:** Un O-ring/empaques dañado en la fuente de aire (Botella de aire) causa fuga alrededor del ASA. La velocidad de disparo de la marcadora se encuentra demasiado alta y la PRV se activa. Un tapón interno de PRV desgastado o atorado causa que la PRV fugue aire de manera inadvertida.
9. **S:** La botella de aire no puede ser atornillada de manera completa dentro de la marcadora/boquilla/indicador de presión de la botella de aire obstruye el riel de la culata.
- R:** a) Utilice solamente botellas de aire que tengan el capó con posición ajustable. b) Siga las instrucciones del vendedor del regulador de la botella de aire para realizar ajuste en el capó del mismo.
- C:** Este punto se explica por sí solo.

10. **S:** Los tornillos que sujetan el cuerpo están demasiado duros para remover/El remover los tornillos del cuerpo causa chispas.

**R:** Utilice herramientas profesionales o adquiera el "SET DE HERRAMIENTAS PROFESIONALES MILSIG", para un mantenimiento avanzado de su marcadora.

**C:** Los tornillos del cuerpo de su marcadora son apretados con una herramienta mecánica de precisión a una tensión predeterminada. La tensión es alta para que el receptor no se afloje durante el estrés tan tremendo que produce el HEAT CORE mientras cicla. El mini set incluido con su marcadora está diseñado para dar solamente un mantenimiento básico y puede no ser suficiente para desarmar la marcadora completamente. Se pueden producir chispas debido al roce de metal contra metal cuando se aflojan los tornillos debido a la fricción producida y no debe causar alarma.

11. **S:** No se puede insertar el HEAT CORE una vez que se retiró.

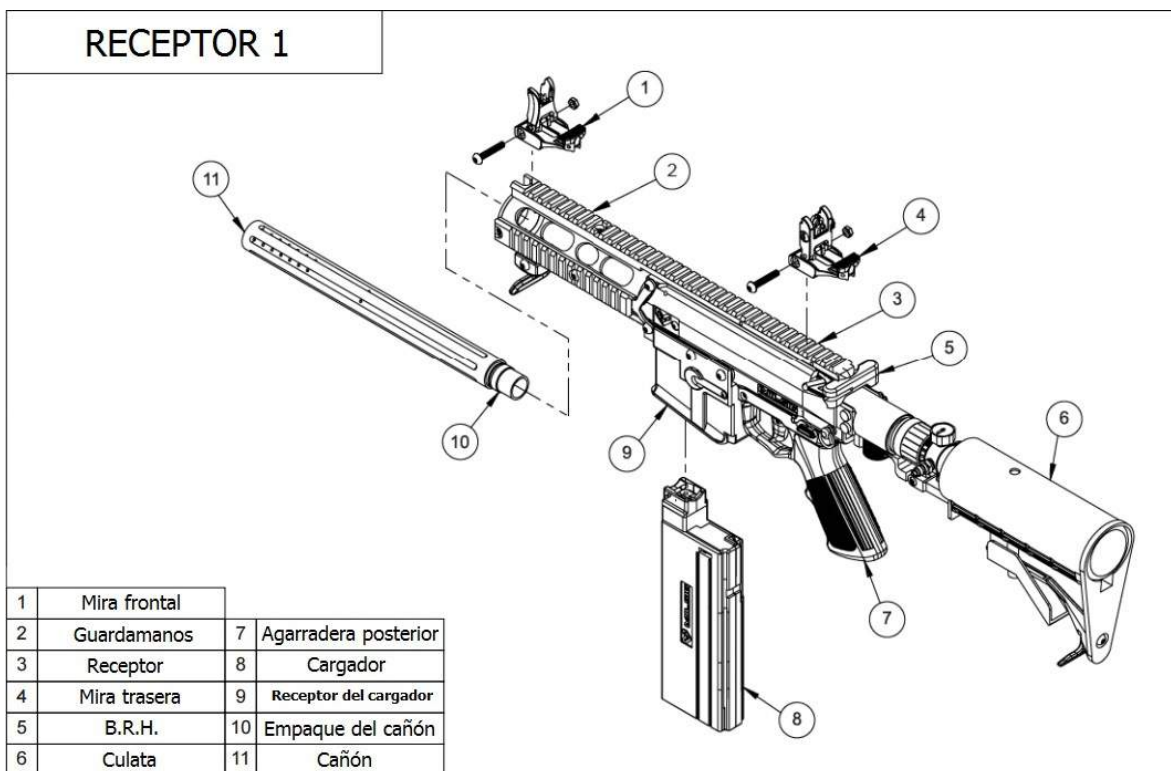
**R:** a) Jale el BRH hacia afuera y coloque el pin guía del percutor bajo el BRH. Jale el gatillo para prevenir el bloqueo del desplazamiento del HEAT CORE mientras este se desplaza.

**C:** Este punto se explica por sí solo.

12. **S:** Hay problemas para remover el cañón de la marcadora/ El inserto del cañón ("Back") se queda atorado mientras el cañón si se desenrosca.

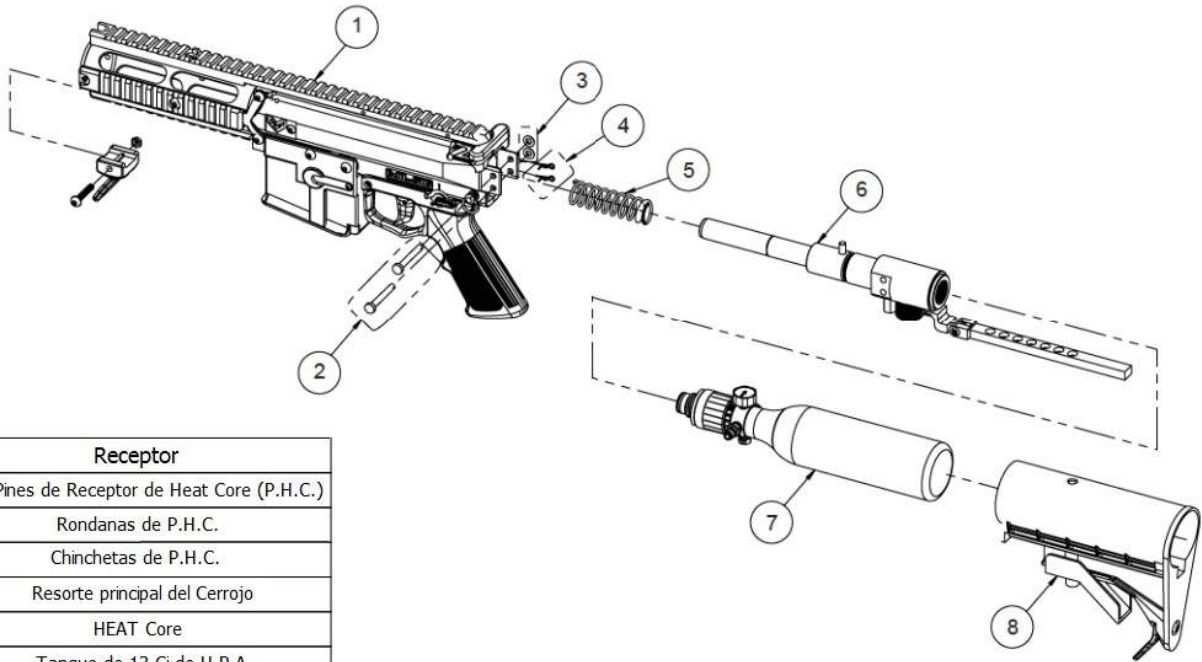
**R:** Siempre utilice O-rings/empaques para cañones en las puntas enroscables e insertos de los cañones.

**C:** Apretado excesivo de los cañones en su marcadora, un O-ring/empaque del cañón faltante o desgastado puede causar demasiada fricción entre el cañón y la superficie de enroscado/montaje.





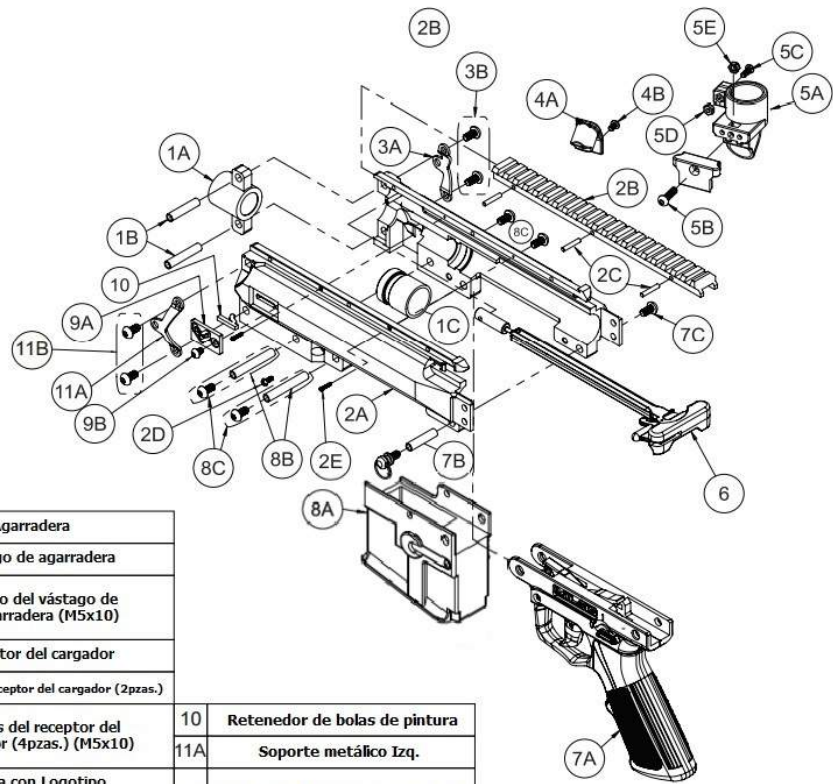
## RECEPTOR 2



1	Receptor
2	Pines de Receptor de Heat Core (P.H.C.)
3	Rondanas de P.H.C.
4	Chinchetas de P.H.C.
5	Resorte principal del Cerrojo
6	HEAT Core
7	Tanque de 13 Ci de H.P.A.
8	Culata

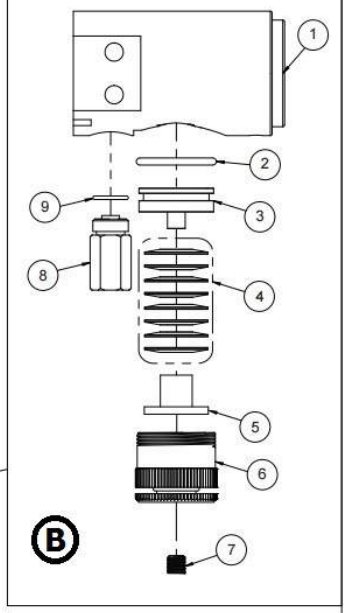
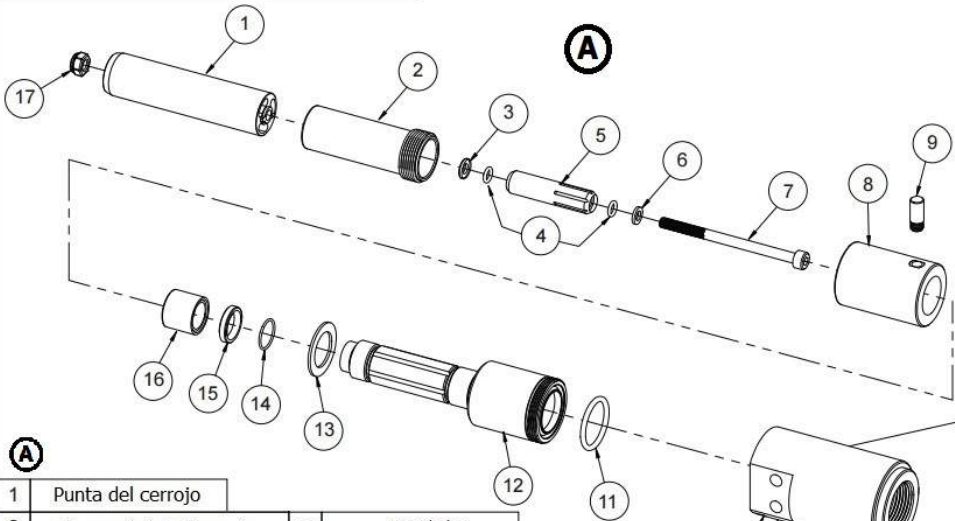
## RECEPTOR 3

1A	Bloque del cañón
1B	Pernos del Bloque del cañón (2pcs)
1C	Guía del cerrojo
2A	Cuerpo del receptor
2B	Riel superior
2C	Pernos del Cuerpo Receptor (3pzs)
2D	Tornillos del receptor A (1pz)
2E	Tornillos del receptor B (2 pzs)
3A	Soporte metálico Der.
3B	Tornillos de soporte Metálico Der. (2pzas.) (M5x10)
4A	Tapa de acceso lateral de la recámara
4B	Tornillo de tapa lateral de la recámara (1pza.) (M4x10)
5A	Cuello Adaptador de Tolva
5B	Tornillo del cuello adaptador de tolva (1Pza.) (M5x20)
5C	Tornillo para asegurar la tolva (M4 x 14)
5D	Tuerca para asegurar la tolva (M4)
5E	Tuerca del tornillo adaptador de tolva (M5)
6	Manija de reinicio del cerrojo



7A	Agarradera
7B	Vástago de agarradera
7C	Tornillo del vástago de la agarradera (M5x10)
8A	Receptor del cargador
8B	Vástago del receptor del cargador (2pzas.)
8C	Tornillos del receptor del cargador (4pzas.) (M5x10)
9A	Placa con Logotipo
9B	Tornillo de la placa con logotipo (M4 x 8)
10	Retenedor de bolas de pintura
11A	Soporte metálico Izq.
11B	Tornillos del soporte metálico Izq. (2pzas.) (M5x10)

# HEATCORE



A	
1	Punta del cerrojo
2	Cuerpo principal del cerrojo
3	Amortiguador frontal del vástago de disparo
4	Empaques del vástago de disparo
5	Vástago de disparo
6	Amortiguador trasero del vástago de disparo
7	Tornillo del vástago del cerrojo
8	Vástago del cerrojo
9	Guía del vástago del cerrojo
10	Regulador
11	Empaque de cámara de aire a regulador
12	Cámara de aire
13	Amortiguador del cerrojo a cámara de aire
14	Empaque del tapón de la cámara de aire
15	Empaque principal de la cámara de aire
16	Tapón de la cámara de aire
17	Tuerca de la punta del cerrojo

B	
1	Cuerpo del regulador
2	Empaque del regulador
3	Cabeza del pistón del regulador
4	Arandela del regulador
5	Base del regulador del pistón
6	Tapa del regulador
7	Tornillo de ajuste de velocidad
8	Válvula de alivio de presión
9	Empaque de Válvula de alivio de presión

## DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS Y CENTROS DE SERVICIO

<p><b>ASIA / H.O.</b></p> 	<p> <b>Contacto:</b> Nelson Lau  <b>Nombre del Negocio:</b> Han-Ma Enterprises Company Limited  <b>Dirección del Negocio:</b> 1F, Sec 4, Chung Ching North Rd.                      Shihlin Dist. Taipei City 111, Taiwan  <b>Teléfono del Negocio:</b> +886-2-2811-0539  <b>Email:</b> info@milsig.com  <b>Página Web:</b> www.milsig.com  <b>Facebook:</b> facebook/MILSIGPB                      facebook/groups/milsigowners                 </p>
<p><b>CANADA</b></p> 	<p> <b>Contacto:</b> Evan Henshaw  <b>Nombre del Negocio:</b> WMI Sports Ltd.  <b>Dirección del Negocio:</b> 171 A Rink St. Suite 245                      Peterborough ON K9J 2J6 Canada  <b>Teléfono del Negocio:</b> 1-705-313-1340  <b>Email:</b> info@milsigdirect.ca  <b>Página Web:</b> www.milsigdirect.ca  <b>Facebook:</b> facebook/MilsigDirectCanada                 </p>
<p><b>EUROPA</b></p> 	<p> <b>Contacto:</b> Tom Novotny  <b>Nombre del Negocio:</b> TACRON S.R.O.  <b>Dirección del Negocio:</b> Husovo nam. 51/16, 39701, Pisek                      Czech Republic  <b>Teléfono del Negocio:</b> +420-702524600  <b>Email:</b> info@milsigdirect.eu  <b>Página Web:</b> www.milsigdirect.eu  <b>Facebook:</b> facebook/MilsigDirectEurope                 </p>
<p><b>EUA &amp; AMERICA DEL SUR</b></p> 	<p> <b>Contacto:</b> Doug Brown / Aaron Yendall  <b>Nombre del Negocio:</b> Milsig Direct LLC.  <b>Dirección del Negocio:</b> PO BOX 177,                      LANDRUM SC 29356 USA  <b>Teléfono del Negocio:</b> 1-864-457-7384  <b>Email:</b> sales@milsigdirect.com  <b>Página Web:</b> www.milsigdirect.com  <b>Facebook:</b> facebook/milsigdirect                 </p>